

МАЛОЕ ДВИЖЕНИЕ В ПРАВИЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ

Российско-польское сотрудничество среди жителей Калининградской области, охваченной программой малого приграничного движения



Варшава 2014

Отчет по изучению общественного мнения

МАЛОЕ ДВИЖЕНИЕ В ПРАВИЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ

Российско-польское сотрудничество среди жителей
Калининградской области, охваченной программой
малого приграничного движения

Варшава 2014

ЦЕНТР
ПОЛЬСКО-РОССИЙСКОГО
ДИАЛОГА И СОГЛАСИЯ

Отчет по изучению общественного мнения

Анализы и доклад: Всероссийский центр изучения общественного мнения (ВЦИОМ)

© Copyright by Centrum Polsko-Rosyjskiego Dialogu i Porozumienia 2013

Графический проект и печать: Studio 27 (www.studio27.pl)

Фотография на обложке: Mikhail Markovskiy – Fotolia.com

ISBN 978-8364486-25-8

Издатель

Центр польско-российского диалога и согласия

ул. Ясна 14/16А, 00-041 Варшава

тел.: + 48 22 295 00 30

факс: + 48 22 295 00 31

эл. почта: cprdip@cprdip.pl

<http://www.cprdip.pl>

Оглавление

▶ Введение	4
▶ Описание исследования	5
▶ Основные результаты	7
▶ 1. Оценка польско-российских отношений	9
▶ 2. Отношение к представителям польской национальности	13
▶ 3. Малое приграничное передвижение	17
▶ 4. Посещение Польши жителями Калининградской области	21
▶ 5. Посещение поляками Калининградской области	27

Введение

В российском обществе существует мнение о том, что между Польшей и Россией исторически сложились непростые отношения. Стоит отметить, что в ходе развития государственных отношений между Россией и Польшей есть несколько поворотных моментов, которые определяют доминанту общих негативных двусторонних оценок. Это, безусловно, события в период до 1917 года (память о части которых нередко культивируется в общественном сознании и кинематографом, и спецификой праздников пост-советской России), а также, безусловно – советский период (особенно Катынь) и постсоветский (Смоленская катастрофа, ситуация с болельщиками на Чемпионате мира по футболу в 2013 году и тп).

На сегодняшний день можно констатировать, что в целом россияне считают Польшу исторически и географически близкой страной, а также имеющей общие славянские корни. Однако негативный контекст отношений по-прежнему присутствует на разных уровнях оценки: так, в ряду стран, руководство и население которых наиболее негативно настроено по отношению к России, по мнению россиян, Польша стоит на третьем месте. В ассоциаци-

ях населения России Польша также нередко предстает как недоброжелательный сосед.

Тем не менее, в период «нулевых» отношения между двумя государствами стали постепенно налаживаться и не в последнюю очередь – благодаря росту непосредственных контактов населения двух стран. Участники и общероссийского, и общенационального польского опросов признают, что отношение со стороны простых поляков к России и россиянам – к Польше является более позитивным, нежели позиция самих государств друг к другу. Взаимному личностному сближению особенно способствуют торговые отношения, а также приграничные контакты. В этой связи любопытно отдельное изучение приграничных регионов двух государств, в которых идет наиболее интенсивный обмен информацией друг о друге.

В данном отчете представлено исследование оценки двусторонних отношений между Россией и Польшей населением Калининградской области, а также влияние на нее упрощенного режима малого приграничного движения, действующего между областью и приграничными районами Польши с июля 2012 года.

Описание исследования

Цели и задачи исследования:

Отношение жителей Калининградской области к польско-российскому сотрудничеству на территории, охваченной малым приграничным передвижением:

► Оценить восприятие жителями Калининградской области Польши и ее населения;

► Оценить восприятие жителями Калининградской области польско-российских отношений;

► Определить частоту и цели пересечения жителями Калининградской области границы с Польшей по условиям малого приграничного движения;

► Оценить преимущества, недостатки и перспективы развития существующего режима пересечения границы.

Метод исследования:

► Количественное исследование – репрезентативный опрос жителей Калининградской области по месту жительства респондента методом телефонного интервью (1 000 анкет);

► Качественное исследование – фокус-групповые интервью с жителями Калининграда, знающими о малом приграничном передвижении и имеющими опыт общения с поляками (6 фокус-групп).

Целевая аудитория:

1. Количественный опрос, статистическая погрешность не превышает 3,1%, время проведения опроса – 20-23 января 2014 г.

Жители Калининградской области старше 18 лет, проживающие в ней не менее трех лет.

Тип населенного пункта

Калининград
Город и пгт
Село

Количество респондентов (%)

44
33
23

Пол респондентов

Мужской
Женский

Количество респондентов (%)

46
54

Уровень образования респондентов

Образование начальное или ниже
Неполное среднее образование
Среднее образование (школа или ПТУ)
Среднее специальное образование (техникум)
Незаконченное высшее (с 4-го курса ВУЗа), высшее образование

Количество респондентов (%)

1
4
20
53
23

Возраст респондентов

18-24 года
25-34 года
35-44 года
45-59 лет
60 лет и старше

Количество респондентов (%)

16
20
17
27
20

2. Фокус-групповые интервью, время проведения – 17-24 января 2014 года.

► Мужчины и женщины в возрасте 18 – 55 лет;

Жители г. Калининграда, знающие о малом приграничном передвижении:

► Респонденты, имеющие опыт общения с поляками

Город	№ группы	Пол респондентов	Возраст респондентов	Профиль респондентов
Калининград	1	50% - мужчины,	18-24	Респонденты, знающие о МПП
Калининград	2	50% - женщины	25-34	Респонденты, знающие о МПП
Калининград	3	(на каждой группе)	35-44	Респонденты, знающие о МПП
Калининград	4		45-55	Респонденты, знающие о МПП
Калининград	5		18-34	Респонденты, знающие о МПП и имеющие опыт общения с поляками
Калининград	6		35-55	Респонденты, знающие о МПП и имеющие опыт общения с поляками

Основные результаты

1. Анализ качественного и количественного исследований, проведенных в Калининградской области, позволяет сделать вывод о позитивном контексте взаимодействия между Россией и Польшей. Отношение руководства и населения Польши к России оцениваются скорее как дружественные, при этом доля респондентов, отмечающих положительный настрой поляков превышает число тех, кто сообщает о таком же градусе отношения у руководства страны. В ряду стран, демонстрирующих наиболее теплые отношения к России, лидируют Белоруссия, Германия, Китай и Польша.
2. Динамика взаимоотношений между странами, по оценкам участников качественного исследования, носит позитивный характер. Отмечено постепенное улучшение ситуации во взаимоотношениях между странами после смены руководства в Польше [г. 2007]. Также причиной позитивных изменений были названы российские СМИ, рассказывающие о совместных с Польшей мероприятиях.
3. Анализируя негативные аспекты взаимоотношений России и Польши, стоит отметить прагматический экономический интерес со стороны Польши, а также проамериканскую политику государства, являющуюся априори нежелательной для России.
4. Уровень толерантности среди жителей Калининградской области к представителям польской национальности повышенный: большинство опрошенных легко представляют соседство, дружбу с ними, довольно высокая доля респондентов не против брака.
5. Ассоциации с Польшей у опрошенных основаны, прежде всего, на характере отношений между странами и на опыте общения населения. Доминирующие образы связаны с торговыми отношениями – продукты питания и дешевые товары. Также одной из доминант в ассоциативном ряду является географическая принадлежность, а именно – приграничная территория. Немаловажным фактором, влияющим на формирование образа страны, выступает также туристическая привлекательность Польши для жителей Калининградской области.
6. Население Польши респондентами воспринимается в основном в положительном ключе, при оценке черт поляков высказываются чаще всего приветливость, дружелюбность, трудолюбие и дисциплинированность. Среди негативных особенностей национального польского характера отмечены хитрость, продажность и плохое отношение к россиянам.
7. Осведомленность жителей Калининградской области об упрощенном режиме пересечения польской границы, действующем с 2012 года, довольно высокая. Подавляющее большинство знает о нем.
8. Разделилось мнение участников количественного исследования в вопросе о выгоде от малого приграничного передвижения для обеих стран: часть считает, что польза обоюдная, и такая же доля полагает, что выигрывает Польша. Анализ фокус-групповых интервью демонстрируют очевидную привлекательность режима именно для Поляков. Основное преимущество для них – экономическая выгода от продажи товаров.
9. Для России польза МПП заключается лишь в экономии средств низкодоходной группы населения, пересекающей границу для получения качественных товаров и отдыха по невысоким ценам.
10. Частота посещения Польши среди населения Калининградской области, информированного о режиме МПП, высокая. Более трети

опрошенных совершало как минимум одну поездку за последний месяц. Более двух третей респондентов посетили Польшу за последний год.

11. Цели поездок россиян в приграничное государство носят, прежде всего, туристический и экономический характер. Наиболее распространенное мнение, высказанное на группах, – совмещение покупок с отдыхом.

12. Масштабы посещения жителями Калининградской области приграничных районов Польши довольно большие. Так, по рассказам опрошенных, 82% лично знакомы с людьми, которые за последний год пересекали границу с Польшей с целью совершения покупок.

13. Для жителей приграничных с Польшей территорий уровень привлекательности поездок в Польшу очень высокий. Участники исследования делились преимущественно положительными отзывами от опыта посещения этой страны. В основном оставляет позитивное впечатление высокий уровень сервиса и цены как туристических объектов, так и городской и сельской инфраструктуры. Также были отмечены гостеприимство, приветливость людей.

14. Негативных моментов от посещения Польши названо немного, среди них в основном отмечены очереди на границе, а также плохое отношение поляков к россиянам.

15. Участники исследования отмечают, что поток приезжих из Польши в Калининградскую область небольшой. По сравнению с 90-ми годами и началом 2000-х количество гостей сократилось. Лишь в приграничных населенных пунктах количество поляков выросло в связи с их поездками за топливом. По данным опроса, относительное большинство респондентов видело автомобили с польскими госзнаками в месте своего проживания. Чуть более четверти сообщают о том, что видели приезжих.

16. Для привлечения польских гостей в Калининградскую область, а также для улучшения двусторонних отношений между государствами участники исследования советуют организовывать масштабные фестивали (театральные, музыкальные), ярмарки, Дни Польши, спортивные мероприятия. А также важным условием повышения привлекательности региона, по мнению респондентов, является улучшение уровня сервиса и пересмотр ценовой политики.

1. Оценка польско- -российских отношений

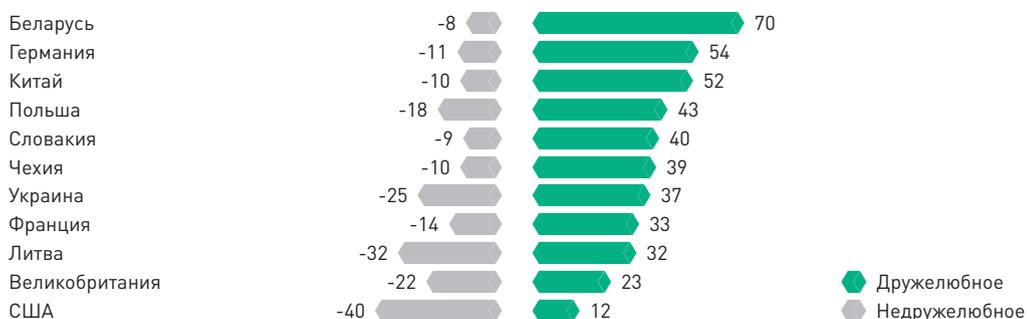
Результаты репрезентативного опроса жителей Калининградской области показали довольно лояльный уровень оценок отношения руководства Польши к России.

По мнению опрошенных, в ряду стран, власти которых наиболее позитивно относятся к России, лидируют Беларусь (70% сообщают

о дружественном отношении), Германия (54%), Китай (52%) и Польша (43%).

Напротив, преобладающий недружелюбный характер этих отношений жители Калининградской области отмечают у руководства таких государств как США (40%), Литва (32%), Украина (25%) и Великобритания (23%).

Диаграмма 1 Оцените, пожалуйста, отношение руководства следующих стран к России
В % от всех опрошенных, один ответ по каждой строке*



По мнению жителей Калининградской области, отношение простых граждан Польши к России носит скорее дружелюбный характер.

Среди стран, население которых относится к России дружелюбно, первое место занимает Беларусь (76% жителей, по мнению опрошенных, относятся дружелюбно). На втором

месте респонденты ставят немцев, 58% отмечают позитивное отношение к России, на третьем месте – поляки (56%).

Литовцы (21%), американцы (18%) и украинцы (14%), по мнению участников опроса, демонстрируют наименее дружелюбное отношение к России.

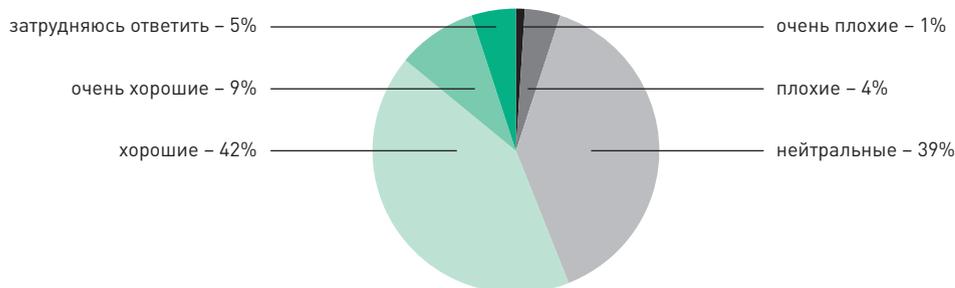
* вариант ответа «Ни дружелюбное, ни недружелюбное» не представлен на данной диаграмме

Диаграмма 2 Оцените, пожалуйста, отношение простых граждан, жителей этих стран к России
В % от всех опрошенных, один ответ по каждой строке*



В целом отношения между Россией и Польшей оцениваются на 3,5 балла по пятибалльной шкале. жителями Калининградской области оценива-

Диаграмма 3 Оцените, пожалуйста, нынешние польско-российские отношения?
В % от опрошенных, один ответ



В целом, половина опрошенных (51%) высказывается о хороших и очень хороших отношениях между странами. Причем каждый десятый их считает очень хорошими. Для 39% респондентов взаимоотношения – нейтральные. Только 5% участников опроса сообщает об их негативном характере.

Как показывает проведенное исследование, представительницы женского пола более склонны отмечать положительную окраску отношений между двумя странами: 55% женщин против 44% мужчин называют их хорошими и очень хорошими. Такая же оценка свойственна молодым людям в возрасте 18-24 года (63%).

* вариант ответа «Ни дружелюбное, ни недружелюбное» не представлен на данной диаграмме

Таблица 1 Оцените, пожалуйста, нынешние польско-российские отношения
В % от всех опрошенных, один ответ

	Всего	Пол		Возраст				
		Мужской	Женский	18-24	25-34	35-44	45-59	60 и старше
очень плохие	1	2	0	1	2	1	2	0
плохие	4	5	4	5	4	6	2	4
нейтральные	39	44	35	27	35	36	44	48
хорошие	42	37	45	57	44	43	38	32
очень хорошие	9	7	10	6	12	8	8	8
затрудняюсь ответить	5	5	6	3	3	6	6	8

Подтверждает данные опроса полученная в ходе фокус-групп информация относительно оценки характера отношений между странами. Участники дискуссий отмечали в целом их нейтральную и положительную окраску, а также позитивную динамику их изменений.

Стоит отметить, что оценки направленности отношений между Россией и Польшей различны при рассмотрении ее на разных уровнях: оценки межличностного уровня отношений (с позиций простого народа) – позитивные и довольно мягкие, на межгосударственном уровне отношения более острые и рассматриваются скорее в негативном аспекте. Так, участниками дискуссий отмечается, что позитивное развитие ситуации во взаимоотношениях стран проявилось после смены президента (г. 2010). Катализатором улучшения ситуации, по мнению респондентов, являются средства массовой информации, которые сообщают о совместных акциях, о культурных и спортивных мероприятиях.

В ходе проведения фокус-групп отчетливо проявилось различие оценок российско-польских отношений в старшей возрастной группе. Участники дискуссии в возрасте от 45 до 55 лет давали негативные оценки двусторонним контактам, в первую очередь, объясняя это тем, что польские руководители проводят проамериканскую политику, которая априори направлена против России.

Также неоднократно подчеркивалась точка зрения, что взаимодействие между страна-

ми носит сугубо прагматичный экономический характер: Польша получает выгоду от продажи своих товаров, а жители Калининградской области – дешевые товары.

► *Я не считаю что это какой-то плюсики или минуса в отношениях, просто это холодный расчет и все. (Мужчина, 44 года)*

► *Конечно, они меняются в лучшую сторону. По крайней мере, нам так говорят с экрана, нам так показывают, как все улыбаются и говорят, вот у нас стали лучше отношения, видите, карточки ввели, теперь прочее, они пошли к нам. Мы встречаемся, мы забываем какие-то обиды, мы стараемся договориться, пошел какой-то диалог. (Женщина, 27 лет)*

► *Мне кажется, что между простыми людьми вражды не существует. (Мужчина, 38 лет)*

► *Они сейчас нейтральные, а вот при Качиньском они были просто враждебные. Сейчас Качиньский не у власти, и стало намного лучше в этом плане. (Мужчина, 34 года)*

Для улучшения отношений между Польшей и Россией в региональном масштабе участники дискуссий предлагали следующие меры:

► Организовывать масштабные фестивали, ярмарки (театральные, музыкальные)

► Заниматься продвижением региона (в туристическом плане)

- Организовывать «День Польши»
- Отмечать праздник «Ивана Купалы», который присутствует в культуре обеих стран
- Организовывать обмен по разным сферам: образование, трудоустройство
- *Достичь того же уровня туризма, сервиса, чтобы они хотели к нам ехать. (Женщина, 45 лет)*
- *Обмен работниками. Типа обмена опытом. И опыта набраться, и улучшить отношения.*

Вообще, только положительные результаты будут. (Женщина, 19 лет)

■ *Ярмарки какие-нибудь русско-польские. Нашу культуру им показывать. Чтобы они нам свою культуру показывали. Обмен традициями. (Мужчина, 22 года)*

■ *Создать хорошие дороги, по которым действительно можно ехать, и создать гостиницы с нормальными ценами. Причем качество и цена этих гостиниц должны быть соизмеримы с польскими гостиницами. (Мужчина, 50 лет)*

2. Отношение к представителям польской национальности

Исследование показало повышенный уровень толерантности жителей Калининградской области к представителям польской национальности. По сравнению с оценками отношения опрошенных к литовцам и украинцам, поляки находятся посередине. Высокий уровень толерантности наблюдается у опрошенных к представителям украинской национальности.

Что касается детального изучения отношения опрошенных к представителям польской национальности, то большинство жите-

лей Калининградской области (78%) хотели бы видеть их в качестве своих друзей. Около трех четвертей (70%) рассматривают возможность быть с ними соседями, 69% не видят аргументов против предоставления им права на жительство в России. 67% вполне могут представить представителя польской национальности членом семьи, а еще 66% респондентов допускают проживание в одной местности. 58% считают, что поляки имеют право на российское гражданство. 59% опрошенных рассматривают их как гостей, туристов.

Таблица 2 Прошу ответить, соответствуют ли следующие определения Вашему мнению о представителях польской национальности*
В % от всех опрошенных, один ответ

	Представители польской национальности	Представители литовской национальности	Представители украинской национальности
Я не против, чтобы они имели права на жительство в России	69	63	74
Я бы хотел, чтобы они приезжали в Россию только в качестве гостей, туристов	59	53	41
Я не против, чтобы они имели право на российское гражданство	58	59	71
Я не против, чтобы они проживали в нашей местности	66	66	76
Я не против, чтобы они были моими соседями	70	68	77
Я не против, чтобы они стали моими друзьями	78	73	79
Я не против, чтобы они стали членами моей семьи (напр. через супружество)	67	63	75

* Вопрос предполагал вариант ответа «затрудняюсь ответить», однако в данной таблице приведены результаты, пересчитанные без «затруднившихся»

Анализ фокус-групповых интервью показал, что жители Калининграда относятся к полякам благосклонно, но с осторожностью. Так, в качестве начальника респонденты представителя польской национальности допускают легко. Однако возможность дружбы или брака с поляком рассматривается не часто. Часть участников дискуссии в этом вопросе придерживаются нейтральной позиции, поясняя, что для них национальность в таких вопросах значения не имеет.

► *Я считаю, что это необходимо, раз страны так близко, должны вместе контактировать, как-то работать. (Мужчина, 34 года)*

► *Можно, конечно. Потому что, мне кажется, если начальник поляк, он мог бы быть лучше прежнего русского твоего начальника. (Женщина, 18-24)*

► *Мне кажется, что дружить с ними не очень. В каждой стране, в каждом городе у людей, украинского поляка свое какое-то определенное мировоззрение. Т.е. мы здесь, в Калининграде как-то так воспитаны, смотрим на какие-то вещи спокойно, на какие-то эмоционально. В каких-то сферах, темах взаимопонимания не очень будет хватать. (Женщина, 18-24)*

Наиболее распространенные ассоциации, которые появляются у жителей Калининградской

области, когда они слышат слово «Польша», связаны с торговлей различными товарами. Так, «хорошие товары, шопинг» назвали 13% респондентов (самая распространенная ассоциация), а «дешевые продукты питания» – 10%, «торговлю» – 3%. Очевидной кажется туристическая привлекательность Польши для жителей Калининградской области, поскольку 8% ассоциируют эту страну с «отдыхом» и еще 8% – с туризмом.

Ассоциации, основанные на территориальной близости государств, – также достаточно популярны. При слове «Польша» «соседи» были названы 9% участниками опроса, «приграничное государство» – 2%.

Черты характера представителей польской национальности отмечены в таких ассоциациях как «дружелюбие» – 8%, «трудолюбие» – 2%. Условия жизни и инфраструктура городов легли в основу таких аналогий со словом «Польша» как «чистота и порядок» (6%), «процветание и лучшие условия жизни» (3%), «хорошие дороги» (2%).

Общие положительные ассоциации высказали 12% опрошенных.

Общие негативные ассоциации назвали 1%. «Предательство и хитрость» отметили 3%, «плохое отношение к жителям России» – 2%.

Диаграмма 4 Какие ассоциации у Вас возникают, когда вы слышите слово «Польша»**Назовите три ассоциации****В % от всех опрошенных, любое число ответов****Черты характера поляков в представлении жителей Калининградской области**

Как показали результаты качественного исследования, мнение о поляках у жителей Калининграда основано в основном на личном взаимодействии или на опыте общения близких. Лишь в некоторых случаях были высказаны стереотипные оценки, либо даны исторически сложившиеся образы. Такие черты как гостеприимство, трудолюбие и дисциплинированность были отмечены практически всеми участниками фокус-групп. Среди положительных характеристик также обозначены хорошие манеры, открытость, целеустремленность.

► *Они трудолюбивые. Потому что у них реально ухоженные и свои дома, и продукция не такая, как у нас. (Женщина, 38 лет)*

► *Они правильные. Вот переходишь улицу у нас: можно в любом месте переходить. А у них только в строго определенном месте по пешеходному переходу. (Женщина, 23 года)*

► *Улыбчивые и очень милые, и приятные люди. (Мужчина, 50 лет)*

► *Да, у них много положительных качеств есть. На дорогах очень хорошо себя ведут. У них все дороги очень чистые. Все нормально,*

и дорогу уступают. Там очень много взаимной вежливости. (Мужчина, 40 лет)

Они агрессивничают к ним, когда мы на территории Польши, а не здесь. (Женщина, 33 года)

Наиболее распространенное мнение о негативных чертах поляков связано с их плохим отношением к россиянам. Другая негативная сторона польского характера, отмечаемая участниками фокус-групп, – хитрость и продажность. Отмечались также высокомерие и нежелание говорить по-русски, даже если знание языка есть.

► *Есть анекдоты на тему, что поляк все купит и продаст. То есть, что он такой продажный, и там приводятся слова Ленина, что он политическая проститутка, потому что они то с теми, то с теми. Этот стереотип означает, что Польша и ее люди всегда находятся с теми, кто сильнее. (Мужчина, 50 лет)*

► *Не любят русских. По отношению, давно всем известно, многие люди, общаясь друг с другом вывели, что они не любят русских.*

► *Вот еще есть один стереотип про польского рабочего, который поехал работать в Англию или Италию, и там уже половина Польши работает. (Мужчина, 40 лет)*

3. Малое приграничное передвижение

Подавляющее большинство жителей Калининградской области (86%) слышали о малом приграничном передвижении (далее МПП). Чаще об этом сообщают представители сильного пола (91%), а также опрошенные в возрасте от 25 до 59 лет (91-92%). Чем выше уровень образования респондентов, тем они более склонны отмечать, что в курсе МПП: 52-59% среди опрошенных с низким уровнем образования против

95% высокообразованных. Хуже всего осведомлены молодые люди от 18 до 24 лет (77%), пенсионеры (75%).

Об упрощенном порядке пересечения государственной границы между Россией и Польшей, действующем с июля 2012 года, знают 95% тех, кто слышал о МПП.

Диаграмма 5 Вы слышали о малом приграничном передвижении между Польшей и Россией?
В % от всех опрошенных, один ответ

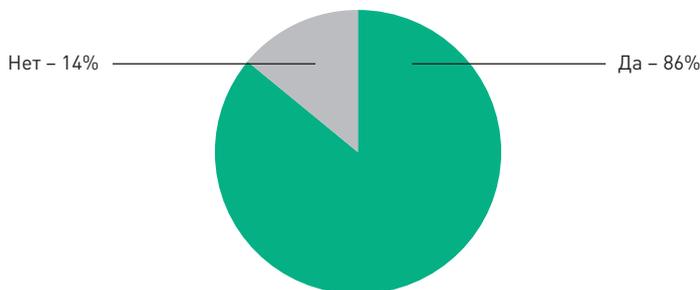


Таблица 3 Вы слышали о малом приграничном передвижении между Польшей и Россией?
В % от всех опрошенных, один ответ

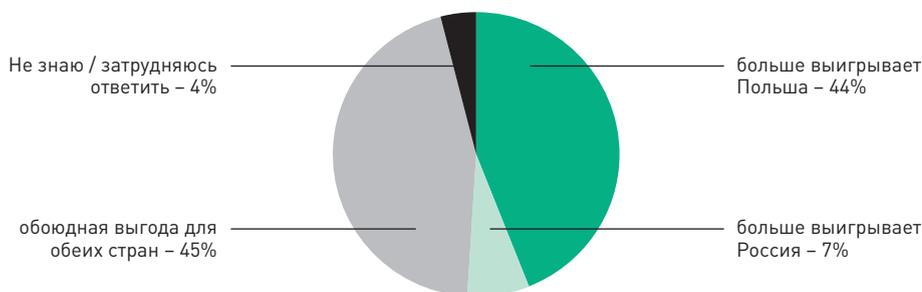
	Всего	Пол		Возраст				
		Мужской	Женский	18-24	25-34	35-44	45-59	60 и старше
Да	86	91	82	77	92	91	92	75
Нет	14	9	18	23	8	9	8	25

Мнение участников опроса относительно того, кто больше выигрывает от МПП, – Россия или Польша – разделились: 45% опрошенных полагают, что обе стороны. 44% видят наиболь-

шую пользу от МПП для Польши. Лишь 7% придерживаются позиции о том, что это выгодно России. Каждый двадцатый затруднился с ответом.

Диаграмма 6 По Вашему мнению, от малого приграничного передвижения больше выигрывает Польша или Россия?

В % от всех опрошенных, знающих о режиме МПП, один ответ



Анализ фокус-групповых дискуссий показал, что наиболее очевидна для респондентов польза, получаемая Польшей благодаря малому приграничному передвижению. В основном преимущество заключается в развитии экономики страны, так как жители Калининградской области в большом количестве совершают поездки с целью покупок. Отмечена также польза для Польши благодаря возможности купить недорогое топливо.

Что касается России, то пользы от МПП для нее меньше, чем для Польши. Практически все участники дискуссий высказывались о том, что Калининградская область из-за нового упрощенного режима пересечения границы получает большой отток финансов. Это в свою очередь наносит вред экономике региона.

► *Экономика Польши должна вырасти на очень много-много процентов, экономика Калининграда упасть. (Женщина, 33 года)*

► *Деньги уходят – это плохо. Я думаю, каждый брал бы здесь продукты, если бы они были. (Мужчина, 30 лет)*

► *Допустим, если у многих людей нет денег на шенгенскую визу, тогда они делают себе эти «колбасные» карточки, как их сейчас называют. (Женщина, 42 года)*

Если говорить о конкретных преимуществах и недостатках малого приграничного передвижения для России, то участники фокус-групп отметили следующее:

Преимущества для России

- Возможность купить более дешевые продукты питания
- Получение низкодходной категорией населения качественного отдыха
- Приобщение к культуре

Недостатки для России

- Урон экономике области

Результаты количественного опроса подтверждают это мнение. Жители Калининградской области рассказали о следующих положительных сторонах малого приграничного передвижения для россиян: возможность купить более дешевые товары (65%), упрощенные туристические поездки (36%), взаимное общение поляков и россиян (9%), общение с польской культурой (8%).

► *Я экономлю в месяц больше, чем на 300 баксов. Разве это не деньги? (Женщина, 37 лет)*

► *Да, конечно, если у тебя нет Шенгена, в качестве туризма прокатиться хотя бы по приграничной Польше. (Женщина, 48 лет)*

► *Элементарно поехать на выходные, в Гданьске погулять, приехал, погулял по Гданьску, переночевал, посмотрел, и потом приехал домой. Прекрасно. (Женщина, 45 лет)*

Среди товаров, вывозимых жителями области из Польши, наиболее востребованными являются продукты (67%), товары народного потребления (20%), одежда и обувь (6%).

Диаграмма 7 Какую пользу, по вашему мнению, получают россияне в связи с малым приграничным передвижением с Польшей?

В % от опрошенных, знающих о режиме МПП, любое число ответов

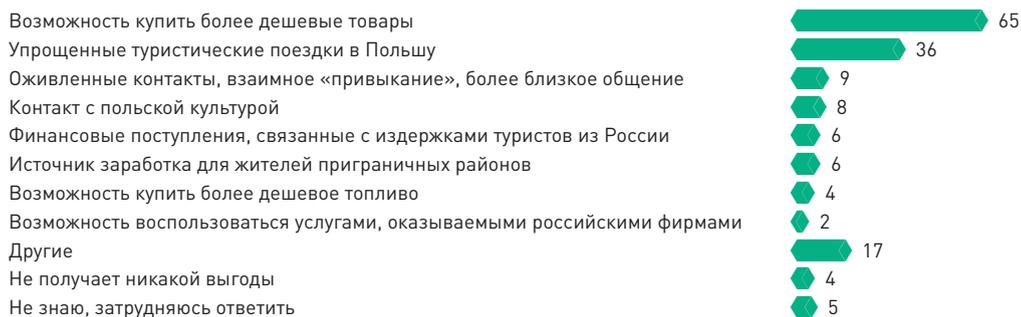


Диаграмма 8 Какие более дешевые товары россияне могут купить в Польше?

В % респондентов, считающих, что россияне получают возможность покупать более дешевые товары, один ответ



Польза для поляков от малого приграничного передвижения в глазах жителей Калининградской области заключается в основном в финансовых поступлениях рос-

сийских туристов (47%) и за счет возможности приобрести в России более дешевое топливо (30%). Упрощенные туристические поездки в Россию считает преимуществом

каждый пятый респондент (20%), и еще 19% отмечают, что с помощью МПП у жителей приграничных районов Польши появилась возможность заработка.

Такие же положительные стороны для польской стороны отмечали и респонденты в ходе фокус-групповых дискуссий.

► Их дети теперь к нам ездят на соревнования, и с концертами, и с танцевальными номерами, участвуют в конкурсах. Их родственники тоже приезжают, чтобы навестить своих родственников. (Женщина, 55 лет)

► Это познавательный интерес, потому что многие сначала даже боялись ехать к нам в область, потому что считали, что это страна пьяных медведей с балалайками. А когда они приезжают, то видят, что тут живут нормальные люди. (Мужчина, 36 лет)

► Для Польши это очень выгодно, потому что мы везем туда деньги потоком. (Женщина, 55 лет)

Среди товаров, которые опрошенные считают наиболее востребованными поляками, 21% отмечают сигареты, 6% – алкоголь, 5% – бензин. Еще 4% указали деньги.

Диаграмма 9 Какую пользу, по вашему мнению, получают поляки в связи с малым приграничным передвижением с Калининградской областью? В % от всех опрошенных, знающих о режиме МПП, любое число ответов

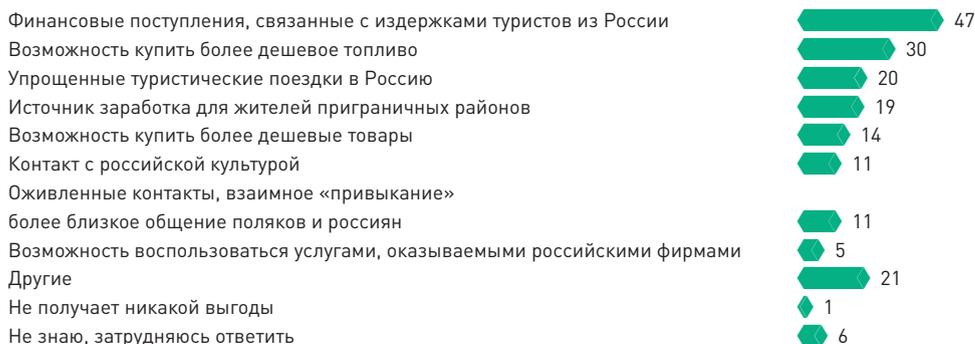


Диаграмма 10 Какие более дешевые товары поляки могут купить в Калининградской области? В % респондентов, считающих, что поляки получают возможность покупать более дешевые товары, один ответ



4. Посещение Польши жителями Калининградской области

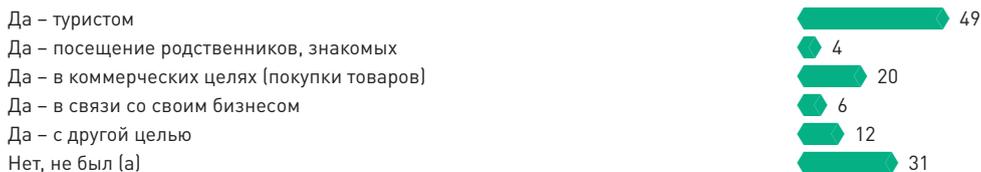
Результаты опроса жителей Калининградской области показали, что более трети опрошенных (69%), которые знают о МПП, когда-либо были в приграничных районах Польши. Не посещали эту страну 31% респондентов. В качестве туристов посещали Польшу половина знающих о ре-

жиме МПП участников опроса (49%). Каждый пятый респондент (20%) посещал эту страну в коммерческих целях – для покупки товаров. 6% участников опроса ездили в связи со своим бизнесом, 4% навещали родственников или знакомых. Не были в Польше 31% опрошенных.

Диаграмма 11 Вы были когда-либо в приграничных с Россией районах Польши?

Если да, то какова была цель поездки?

В % от опрошенных, информированных о режиме МПП, несколько вариантов ответа



За последний месяц (до опроса) Польшу посетили 36% жителей Калининградской области, информированных о МПП. При этом каждый десятый совершал такую поездку в течение последней недели до опроса. Наиболее частые (путешествующие в последний раз в течение месяца) посетители соседнего государства – мужчины (38%) и респонденты в возрасте от 25 до 44 лет (41-45%).

14% участников опроса пересекали польскую границу в последний раз в течение трех месяцев, 8% – в течение полугода, 11% – в течение последнего года.

В целом за последний год 69% жителей Калининградской области, знающих о малом приграничном передвижении, совершали как минимум одну поездку в Польшу.

Диаграмма 12 Когда последний раз Вы ездили в приграничные с Россией районы Польши?

В % от опрошенных, посещавших когда-либо Польшу, один ответ

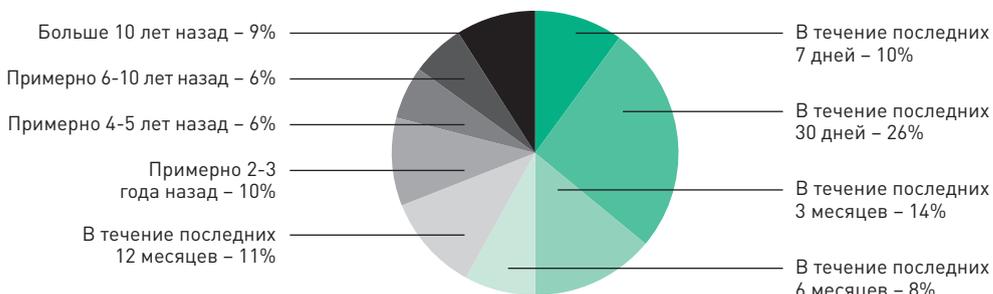


Таблица 4 Когда последний раз Вы ездили в приграничные с Россией районы Польши?

В % от опрошенных, один ответ

	Всего	Пол		Возраст				
		Мужской	Женский	18-24	25-34	35-44	45-59	60 и старше
В течение последних 7 дней	10	10	11	4	12	17	11	4
В течение последних 30 дней	26	28	23	32	29	28	25	10
В течение последних 3 месяцев	14	14	14	19	16	14	10	11
В течение последних 6 месяцев	8	6	10	3	11	11	7	9
В течение последних 12 месяцев	11	11	11	9	10	12	16	3
Примерно 2-3 года назад	10	12	8	13	10	7	7	17
Примерно 4-5 лет назад	6	5	8	6	5	7	5	12
Примерно 6-10 лет назад	6	6	6	6	4	3	6	14
Больше 10 лет назад	9	8	10	8	4	2	13	21

Более половины опрошенных, пересекавших за последний год границу с Польшей, совершали поездку в упрощенном режиме МПП

(55%). 45% респондентов путешествовали с помощью другого способа. Жители села чаще, чем горожане, ездили в режиме МПП (67%).

Диаграмма 13 Вы пересекали границу с Польшей в упрощенном режиме малого приграничного передвижения?

В % от знающих о МПП, один ответ

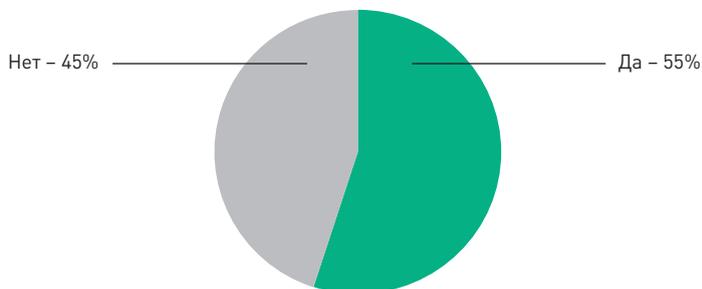


Таблица 5 Вы пересекали границу с Польшей в упрощенном режиме малого приграничного передвижения?

В % от опрошенных, знающих о МПП, один ответ

	Всего	Тип населенного пункта		
		Калининград	Город и пгт	Село
Да	55	51	51	67
Нет	45	49	49	33

На жителей Калининградской области, посещавших Польшу в последний год, наилучшее впечатление произвели чистота и порядок, об этом сообщили 15% опрошенных. Приветливость и доброжелательность людей отметили 12% респондентов. Практически каждый десятый участник опроса указал такую положительную характеристику страны как хороший сервис (8%), еще 8% отметили красоту архитектуры и городов. Культуру страны высоко оценили 8% респондентов. Еще 7% опрошенных остались удовлетворены отдыхом, быстрым прохождением границы – 6%. Все понравилось 13% посетителей.

Анализ фокус-групповых интервью также показал достаточно высокий уровень привлекательности поездок в Польшу для жителей Калининграда. Все участники групп высказывали положительные отзывы от опыта посещения этой страны. В основном оставляет позитивное впечатление высокий уровень сервиса и цены как туристических объектов, так и городской и сельской инфраструктуры. Достаточно высоко оценивают посетители Польши отношение поляков к приезжим, их гостеприимство, приветливость. Стоит отме-

тить, что практически все респонденты отмечали положительное влияние опыта посещения страны на образ Польши и поляков, а также сообщали об усилении желания вернуться туда.

► *Мне очень все понравилось. Когда проезжаешь, там все улыбаются. Как будто ты не прям куда-то далеко поехал, а как у себя, здесь, в Калининграде. Все по-обычному. Тут не улыбаются, когда ты ходишь по улице. А там тебе улыбаются, как дома. (Женщина, 20 лет)*

► *Отсюда выезжаешь и все, уже совсем другая природа, другие здания. Все очень чисто, хорошо, красиво. Не было ничего негативно. Все поляки доброжелательно разговаривают. (Женщина, 34 года)*

► *У них поля все засеяны. У нас приезжаешь, одни поля и деревья. У них урожай, они его собирают. (Женщина, 19 лет)*

► *У меня только улучшилось отношение, чем больше с ними общаешься, они же все хорошие, поэтому и ощущение о стране тоже хорошее образовывается. (Мужчина, 51 год)*

Диаграмма 14 Что Вам понравилось в ходе поездки в Польшу?

В % от респондентов, которые когда-либо путешествовали в приграничные районы Польши

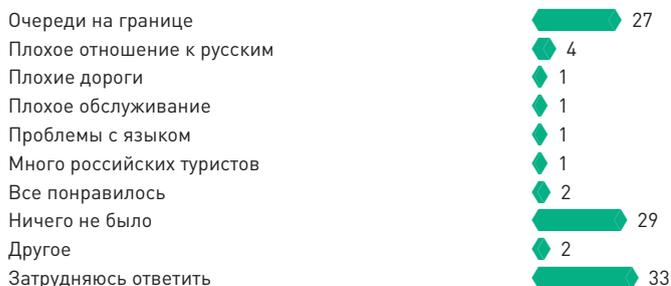


Среди недостатков, которые заметили жители области в последнюю свою поездку в Польшу, отмечаются очереди на границе (27%). 4% сообщает о плохом отношении к гражданам России. В целом 29% посетителей ничего негативного отметить не смогли.

Я, единственное, – сталкивалась с плохим отношением в продуктовых магазинах. Мы там им надоели. Я не была в 7 часов утра в приграничном продуктовом магазине, а вот наши сидят, ждут открытия, и когда туда приходят польские бабушки из местного городка, то там уже пустые полки. (Женщина, 42 года)

Диаграмма 15 Что Вам не понравилось в ходе поездки в Польшу?

В % от респондентов, которые когда-либо путешествовали в приграничные районы Польши



По мнению жителей Калининграда, совершавших поездку в Польшу в последний год, лучше всего там устроена транспортная инфраструктура (21%). Четверть отмечает очевидное преимущество польского туристического сервиса (18%). Еще 11% опрошенных указывают, что в Польше больше порядка,

чем в России, 10% отметили цены на товар. Почти каждый десятый (8%) считает плюсом чистоту. 7% респондентов высказали мнение, что в Польше выше уровень развития сельского хозяйства, 6% отметили богатую культуру. Соблюдение законов считают важным преимуществом 5%.

Диаграмма 16 Как Вы считаете, что в Польше устроено лучше, чем в России?

В % от респондентов, которые когда-либо путешествовали в приграничные районы Польши



В целом наибольшая привлекательность Польши в глазах жителей Калининградской области связана с потребительской сферой: покупка товаров по выгодным ценам и сфера общественного питания. Так, с точки зрения места, где можно купить разные товары по выгодным ценам, Польшу высоко оценили 82% опрошенных. Как место, где можно хорошо и вкусно поесть, 81%. По туристическим

качествам высокие оценки дают 75% респондентов, по уровню культурных мероприятий – 63%. Лишь около трети жителей области дали высокие оценки Польше как месту для ведения бизнеса.

► *Кто-то за вещами ездит, за лекарствами, там всё дешевле. (Женщина, 33 года)*

► Я тоже два месяца назад был, тоже понравилась. Купил для себя товары, продукты. Погулял по старому городу. По Эльблонгу, его делают как Гданьск. Строят дома в старом стиле. (Мужчина, 44 года)

Таблица 6 По собственному опыту или по опыту близких людей оцените привлекательность Польши с разных точек зрения. В % от опрошенных по каждому пункту, один ответ

	По туристическим качествам	Как место, где можно купить разные товары по выгодным ценам	Как место для ведения бизнеса	Как место, где можно хорошо и вкусно поесть	Как место, где происходит много культурных мероприятий
Очень малая привлекательность	2	1	3	1	2
Малая привлекательность	1	1	3	2	2
Средняя привлекательность	14	5	12	5	9
Привлекательность выше среднего	37	29	18	31	29
Очень высокая привлекательность	38	53	12	47	34
Затрудняюсь ответить / нет ответа	7	10	52	14	25

Масштабы посещения жителями области приграничных районов Польши довольно большие. Так, по рассказам опрошенных, 82% лично знакомы с людьми, которые за последний год пересекали границу с Польшей с целью совершения покупок. Еще три четверти рас-

сказали о том, что имеют среди близких тех, кто ездил туда в качестве туриста. 55% сообщают о знакомых, пользующихся более дешевыми благами из этой страны. 53% путешествуют в Калининградскую область с другими целями.

Диаграмма 17 Вы знакомы лично с человеком, который на протяжении последних 12 месяцев ...? В % от опрошенных по каждому пункту, один ответ



5. Посещение поляками Калининградской области

Как показали результаты проведенного исследования, за последний месяц только 43% жителей области видели автомобили с польскими госзнаками. Об этом сообщает одинаковое число мужчин и женщин, также нет различий по возрасту и уровню образования среди тех, кто это отмечает.

Гостей из приграничной страны наблюдали чуть больше четверти опрошенных (27%). Контакты с польскими приезжими имели только 12% респондентов.

В ходе фокус-групповых интервью была выявлена тенденция к уменьшению в Калининградской области числа приезжих из Польши по сравнению с 90-ми годами и началом 2000-х. Основной поток поляков в области наблюдается в приграничных населенных пунктах, куда они ездят исключительно с целью приобретения недорогого топлива. В туристических целях путешествуют в область довольно не часто. Есть также группа приезжих из Польши с образовательными, спортивными, культурными целями, однако это довольно узкий круг лиц.

Что касается возраста посетителей, то практически на всех фокус-группах отмечалась высокая доля приезжих старше 50 лет, они чаще посещают туристические места, курорты. Также нередко встречается молодежь, навещающая друзей или участвующая в образовательных или спортивных мероприятиях.

В приграничные населенные пункты (за бензином) чаще ездят люди среднего возраста (35-50).

► *Раньше у нас чаще можно было услышать польскую речь. (Женщина, 55 лет)*

► *Раньше они у нас еще водку покупали, но сейчас она у них уже дешевле стоит, чем у нас. (Мужчина, 40 лет)*

► *Я считаю, что полякам просто нет смысла у нас бизнесом заниматься, потому что им проще работать в цивилизованных странах Евросоюза, нежели в России, в которой огромные налоги на малый бизнес. Поэтому у нас все предприятия закрываются из-за этих огромных налогов. Поэтому им нет смысла везти сюда свой товар. (Мужчина, 36 лет)*

► *Очень редко их можно увидеть, мало их стало. В основном, возле границы. В сторону Мамоново, Багратионовска. (Мужчина, 42 года)*

► *Так у них никакого интереса, по-моему, к нашей области уже нет. Тогда, когда они в 1990-м году ездил сюда, брали сметану банками трёхлитровыми, мёд, кастрюли, чайники, если кто-то помнит, самое элементарное – кипятильники. Тогда у них была заинтересованность. С тех времён они ещё русский язык помнят, многие. (Женщина, 34 года)*

► Я так скажу, у нас сейчас очень поднялись цены. Поляки очень экономные, поэтому их стало меньше. (Женщина, 38 лет)

► Многие наши студенты учатся в Польше. Специально учат полгода польский язык и живут в польской семье, чтобы потом там поступить в Университет в Варшаве или в Гданьске, потому что там можно учиться бесплатно. (Женщина, 55 лет)

Если сравнивать число гостей в Калининградской области из разных государств, то чаще всего респонденты встречают немцев пожилого возраста, которые приезжают в исторические немецкие районы. Поляков в регионе чуть больше, чем литовцев, по оценке участников дискуссий. Однако практически все респонденты отмечают тенденцию к сокращению числа гостей из других государств.

► А вот немцы как раз приезжают сюда из-за исторических мест. (Мужчина, 34 года)

► Раньше в Светлогорске гуляешь, постоянно встречала пожилых немцев. Я каждое лето отдыхаю где-нибудь у нас на море. Сейчас их все меньше, меньше и меньше. (Женщина, 38 лет)

Причины редкого посещения поляками Калининградской области

Причинами сокращения гостей из соседнего государства участники дискуссий считают, прежде всего, высокий уровень цен на все (проживание, питание, туристический сервис), плохое состояние исторических памятников, а также низкий уровень сервиса. Частично была высказана мысль о том, что пересекать границу с областью поляки опасаются из-за криминальной опасности.

► У нас все запущено, и все памятники запущены. (Женщина, 55 лет)

► Я хотел бы еще дополнить, одна из причин, по которой они сюда приезжают нечасто, – боится криминала. Я с одним поляком разговаривал. Он прямо так и сказал, мы боимся криминала. (Мужчина, 44 года)

► У нас, начиная от покушать, сходить в магазин и отдохнуть, уровень цен намного выше, чем у них в Польше. (Женщина, 30 лет)

► Калининград полностью не устроен, не подготовлен, но цены такие, как будто здесь уже чуть ли не мирового уровня всё построено. В Европе цены выше, но там и сервис выше. (Мужчина, 34 года)

Диаграмма 18 На протяжении последних 30 дней Вы...?

В % от опрошенных по каждому пункту, один ответ



Меры, необходимые для привлечения гостей из Польши

Для увеличения гостей из Польши участники дискуссий предлагали довольно разнообразный круг мер. В частности, самое основное, что необходимо предпринять, – повысить уровень и понизить стоимость туристических услуг (общественное питание, гостиницы, посещение исторических объектов и т.д.). Немаловажным респонденты считают также восстановление памятников архитектуры, исторических объектов. Инфраструктура населенных пунктов также требует модернизации, это касается ремонта дорог, фасадов домов, приведения в порядок сельскохозяйственных угодий.

► *Самое главное – сделать доступные цены. Потому что у нас в Светлогорске просто заоблачные цены в отелях. (Женщина, 45 лет)*

► *Если бы вдруг поляки резко начали приезжать в нашу Калининградскую область с целью туризма, то гипотетически можно было бы предположить, что был бы стимул восстанавливать все заброшенные у нас старинные замки. Но, мне кажется, что сначала нужно у нас восстановить инфраструктуру, и только потом уже к нам поляки поедут. (Мужчина, 36 лет)*

► *Я считаю, нужно привлекать, потому что в сфере туризма это всяко будет выгодно для*

Калининградской области, если их привлекать, но какими методами? Наше законодательство, оно пугает все страны. (Мужчина, 34 года)

► *У нас столько фортов этих заброшенных, государство ничего не разрешает там делать. В той же Литве в таком же форте сделан музей. Он такой же как у нас, а у нас не разрешают заниматься этим. (Женщина, 42 года)*

► *Ничем. Потому что, допустим, инвестировать в Калининградскую область им нет смысла никакого. Тут просто-напросто как туристический бизнес для них, им действительно тут смотреть в принципе нечего. (Мужчина, 28 лет)*

► *Что-нибудь такое чтобы именно не для старорого, а для молодого поколения, чтобы им было тут интересно. Развлекательные какие-то комплексы. (Женщина, 19 лет)*

► *Я думаю, для пожилых людей нужно, в первых, толковых гидов набрать, которые смогут на их родном языке провести тур этот и ответить на все вопросы, чтобы они могли себя чувствовать свободнее. (Мужчина, 20 лет)*

► *А сельское хозяйство-то все бурьяном заросло. Пока от Багратионовска до Калининграда доедешь. Трава сплошная. (Мужчина, 42 года)*

Ноты

Ноты

Ноты

Настоящий отчет является попыткой ответить на вопрос, как жители Калининградской области оценивают польско-российские отношения и какое влияние на эти оценки имело введение в июне 2012 года упрощенного режима малого приграничного движения между обла-

стью и приграничными территориями Польши. Качественные и качественные исследования были проведены российским исследовательским центром ВЦИОМ в январе 2014 года, т.е. спустя полтора года после введения новых условий путешествия.



Центр польско-российского диалога и согласия

ул. Ясна 14/16А, 00-041 Варшава

тел.: + 48 22 295 00 30

факс: + 48 22 295 00 31

эл. почта: cprdip@cprdip.pl

<http://www.cprdip.pl>

ISBN 978-8364486-25-8



9 788364 486258